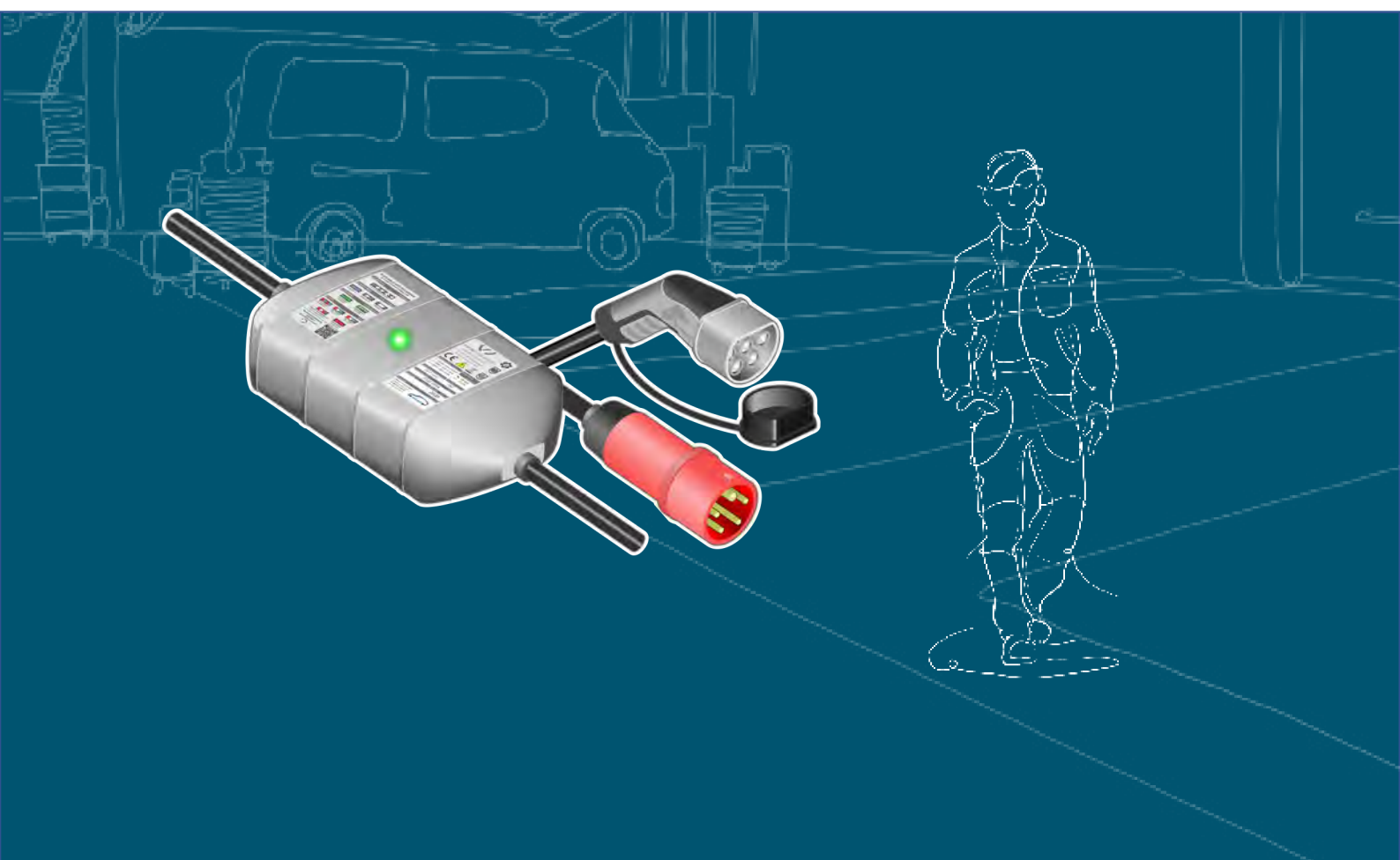


VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT



Instrukcja obsługi

Kabel ładowania AC IC-CPD VAS 6923A



Poprawka	Data	Uzasadnienie
V00	04.03.2020	Pierwsze wydanie
V01	13.10.2020	Korekta całego dokumentu
V02	28.06.2021	Modyfikacja osłony przeciwpyłowej

Nota prawna

Producent

CAR-connect GmbH
Am Egelingsberg 8
D-38542 Leiferde
Telefon: +49 (0) 5373 92197-0
Faks: +49 (0) 5373 92197-88
info@car-connect.cc
www.car-connect.cc

Powielanie

Powielanie lub przedruk, nawet częściowy, zawsze wymaga pisemnej zgody producenta.

Prawa autorskie

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI OBSŁUGI
Wszelkie prawa zastrzeżone.
Wszystkie teksty, zdjęcia i grafiki podlegają prawu autorskiemu i innym przepisom o ochronie własności intelektualnej.
Prawa autorskie 2020 CAR-connect GmbH.

Źródła zdjęć

Znaki ostrzegawcze, symbole zakazu, nakazu i normowe pochodzą ze źródeł publicznych, takich jak ogólnie dostępne obszary w Internecie. Ilustracje produktów CAD oraz zdjęcia produktów pochodzą od producenta. Ilustracje przedstawiające produkt podczas używania opatrzone są odniesieniem do źródła.

Treść

NOTA PRAWNA	2
TREŚĆ	3
WPROWADZENIE	4
Uwagi wstępne	4
Ważność deklaracji zgodności	4
Informacje producenta	4
BEZPIECZEŃSTWO	5
Poziomy ostrzegawcze	5
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	6
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	7
Wymagania stawiane grupie docelowej	8
Obowiązki użytkownika	8
OPIS PRODUKTU	9
Zakres dostawy	9
Budowa	9
Symbole i przyłącza	10
Informacja o statusie	11
Dane techniczne	12
OBSŁUGA	13
Przygotowywanie przyłączenia do sieci	13
Uruchomienie	14
Rozpoczynanie procesu ładowania	15
Kończenie procesu ładowania	15
Usuwanie błędów	17
Czyszczenie	19
Usuwanie	19
Konserwacja	19
Przechowywanie	19
POMOC	20
Gwarancja	20
Obsługa klienta	20

Uwagi wstępne

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Do produktu jest dołączona pamięć USB, na której jest zapisana instrukcja obsługi w różnych językach. Aktualna wersja i wersje w pozostałych językach są dostępne na naszej stronie internetowej.



Na produkcie znajduje się kod QR. Zeskanowanie tego kodu urządzeniem końcowym z dostępem do Internetu powoduje bezpośrednie przejście do sekcji pobierania dotyczącej posiadanego produktu.

Instrukcja obsługi stanowi ważną część składową produktu i musi być przechowywana razem z produktem. W przypadku sprzedaży lub przekazania produktu instrukcję obsługi należy przekazać nowemu użytkownikowi.

Oprócz niniejszej instrukcji obsługi obowiązują wszystkie stosowne przepisy dotyczące ładowania akumulatorów trakcyjnych w pojazdach elektrycznych. Zaliczają się do nich między innymi instrukcje producenta pojazdu, użytkownika oraz zakładowe wymogi bezpieczeństwa, jak również aktualny stan wiedzy technicznej w zakresie obsługi pojazdów elektrycznych.

Ważność deklaracji zgodności

Wydana deklaracja zgodności dotyczy produktu opisanego w instrukcji obsługi. W przypadku zmian, modyfikacji lub rozszerzeń deklaracja zgodności i ocena ryzyka tracą ważność.

Informacje producenta

CAR-connect GmbH



Od momentu powstania działalność przedsiębiorstwa koncentruje się na przyszłościowej elektromobilności. Firma CAR-connect opracowuje i produkuje indywidualne rozwiązania dla przemysłu samochodowego, warsztatów serwisowych i flot pojazdów specjalnych.

Głównym obszarem działalności jest rozwój i produkcja innowacyjnych technologii ładowania wysokim napięciem pojazdów elektrycznych. Asortyment produktów obejmuje również technikę pomiarową i diagnostyczną obejmującą cały pojazd oraz analizę akumulatorów.

Dzięki bogatemu doświadczeniu w tworzeniu oprogramowania i sprzętu, firma CAR-connect jest zawsze niezawodnym partnerem po stronie klienta – począwszy od prototypu aż po produkcję seryjną.

CAR-connect GmbH – doświadczenie, kompetencja i innowacje – MADE IN GERMANY

Ten rozdział dotyczący bezpieczeństwa zawiera następujące informacje:

- poziomy ostrzegawcze zawarte w tej instrukcji obsługi,
- ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa produktu,
- zgodne z przeznaczeniem użytkowanie produktu,
- wymagania stawiane grupie docelowej,
- obowiązki użytkownika.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy tylko następującego produktu:

Numer artykułu: 22102554

Oznaczenie: Kabel ładowania AC IC-CPD VAS 6923A

Poziomy ostrzegawcze

Rozdział ten informuje o poziomach ostrzegawczych, które można znaleźć w niniejszej instrukcji obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczącej bezpieczeństwa **SPOWODUJE** śmierć lub poważne uszkodzenie ciała!

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczącej bezpieczeństwa **MOŻE** spowodować śmierć lub poważne uszkodzenie ciała!

OSTROŻNIE

Nieprzestrzeganie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa **MOŻE** spowodować lekkie obrażenia ciała!

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Rozdział ten zawiera informacje dotyczące instrukcji bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas użytkowania produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie dla życia powodowane przez napięcie elektryczne!

Napięcie elektryczne w produkcie stanowi zagrożenie dla życia i spowoduje śmierć na skutek porażenia prądem!

Obecność cieczy lub wilgoci może powodować powstawanie zwarcí!

- Nie dopuszczać do kontaktu produktu z cieciami!
- Nie użytkować produktu w wilgotnych pomieszczeniach!
- Chronić produkt przed oddziaływaniem każdego rodzaju warunków atmosferycznych!
- Nie podejmować prób otwierania ani uszkodzania produktu!



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Elementy konstrukcyjne produktu mogą powodować powstawanie iskier i łuków elektrycznych.

- Nigdy nie wolno rozłączać połączeń wtykowych przewodów wysokonapięciowych pod obciążeniem!
- Nie stosować produktu w strefach zagrożonych wybuchem!
- Należy zapewnić, aby w czasie pracy produkt znajdował się co najmniej 50 cm nad podłożem!



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo powodowane przez napięcie elektryczne!

Napięcie elektryczne w produkcie jest niebezpieczne i może prowadzić do poważnego uszkodzenia ciała na skutek porażenia prądem!

- Nigdy nie wolno podejmować próby zasilania prądem elektrycznym innych urządzeń za pośrednictwem produktu!



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla życia powodowane przez napięcie elektryczne!

Niesprawne i uszkodzone produkty nie mogą dłużej zapewniać ochrony przed napięciem elektrycznym!

- Nie dopuszczać do kontaktu produktu z chemikaliami!
- Niesprawny lub uszkodzony produkt należy natychmiast wymienić!
- Nigdy nie wolno podejmować prób naprawy produktu ani manipulacji produktem!



UWAGA

Przegrzanie!

Nadmierny wzrost temperatury powoduje automatyczne wyłączenie produktu!

- Unikać ekspozycji produktu na bezpośrednie promieniowanie słoneczne!
- Nigdy nie eksploatować produktu w zamkniętym pojemniku!
- Przestrzegać dopuszczalnych temperatur otoczenia (patrz rozdział „Dane techniczne”)!

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kabel ładowania AC stanowi zintegrowane z przewodem urządzenie sterownicze i zabezpieczające (skrótowo „IC-CPD”), które jest wykorzystywane do ładowania akumulatorów trakcyjnych w pojazdach elektrycznych. Kabel ładowania AC został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi europejskimi przepisami w zakresie przewodowych systemów ładujących i spełnia wymagania prawne dotyczące trybu ładowania 2 (procesu ładowania AC).

Kabel ładowania AC jest wyposażony w funkcję dynamicznego dopasowania obciążenia oraz funkcje kontrolne i ochronne, w związku z czym nadaje się do wszystkich dostępnych na rynku pojazdów elektrycznych.

Kabel ładowania AC należy stosować wyłącznie w gnieździe ładowania pojazdu elektrycznego! Kabel ładowania AC należy podłączać tylko do zabezpieczonych gniazd sieciowych!

Nie stosować żadnych kabli przedłużających i stosować wyłącznie adaptery zatwierdzone przez producenta!

Każde użycie wykraczające poza ten zakres jest zabronione!

Wymagania stawiane grupie docelowej

Prace przy produkcji mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel!

Wykwalifikowany personel w rozumieniu niniejszej instrukcji obsługi spełnia niżej podane wymagania:

- Personel został wyczerpująco przeszkolony w zakresie obsługi pojazdów elektrycznych.
- Personel został przeszkolony w zakresie obsługi wszystkich trybów ładowania.
- Personel posiada kwalifikacje pozwalające na wykonywanie prac przy systemach wysokonapięciowych w pojazdach elektrycznych.
- Personel posiada kwalifikacje wymagane w instrukcjach obsługi poddostawców.
- W czasie użytkowania produktu personel nie może znajdować się pod wpływem leków ani środków odurzających!

Obowiązki użytkownika

Użytkownik musi zapewnić, aby personel pracujący z kablem ładowania AC IC-CPD spełniał wymagania dotyczące tej grupy docelowej.

Ponadto użytkownik ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie poniższych punktów:

- Kabel ładowania AC IC-CPD jest zawsze w nienagannym i pozbawionym wad stanie.
- Okresowe terminy kontroli kabla ładowania AC IC-CPD są przestrzegane i protokołowane.

Zakres dostawy

Należy natychmiast sprawdzić stan i kompletność zakresu dostawy. W przypadku stwierdzenia braków należy niezwłocznie skontaktować się z producentem.



- (1) Torba transportowa
- (2) Kabel ładowania AC IC-CPD
- (3) Pamięć USB z instrukcjami obsługi

Budowa














Budowa produktu:



- (1) Kabel ładowania AC
- (2) Moduł kontrolny
- (3) Kabel sieciowy AC
- (4) Wtyczka trójfazowa, CEE 16 A, 5-biegunowa (strona przyłączenia do sieci)
- (5) Wtyk ładowania AC typu 2 (strona pojazdu)
- (6) Osłona przeciwpyłowa

Symbole i przyłącza

Naklejki znajdujące się na produkcie zawierają następujące symbole i informacje:






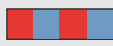



Symbol	Znaczenie
	Zagrożenie elektryczne!
	Przestrzegać instrukcji obsługi!
	Numer seryjny – razem z numerem części nadanym przez producenta – służy do identyfikacji produktu.
	Numer części nadany przez producenta – razem z numerem seryjnym – służy do identyfikacji produktu.
	Oznaczenia „AC” oraz „faza (~)” informują o tym, że produkt wolno podłączać wyłącznie do źródeł prądu przemiennego.
	Zgodnie z informacjami dotyczącymi utylizacji produktu nie wolno usuwać z odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt należy zawsze usuwać zgodnie ze wszystkimi aktualnie obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
	Informacja dotycząca ochrony przed mrozem; należy przestrzegać dopuszczalnych warunków otoczenia, patrz rozdział „Dane techniczne”.
	Informacja o tym, że produktu nie wolno podłączać do nieuziemiających systemów.
	Informacja o tym, że produkt nie jest wyposażony w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCCB).
	Kod QR służący do przeglądania instrukcji obsługi na mobilnych urządzeniach końcowych.
	Oznaczenie CE potwierdza, że produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi przepisami europejskimi i został poddany wymaganej procedurze oceny zgodności.
	Znak jakości potwierdza, że produkt jest dopuszczony do stosowania w warsztatach i zakładach produkcyjnych producenta pojazdów.
	Zestawienie kodów migowych LED (patrz rozdział „Informacja o statusie”)

Informacja o statusie

Natychmiast po podłączeniu kabla ładowania AC do źródła prądu produkt wykonuje procedurę autotestu. W tym czasie dioda LED statusu miga najpierw na niebiesko, a następnie na biało. Liczba białych impulsów migania odzwierciedla wersję oprogramowania produktu. Następnie kabel ładowania AC informuje o swoim stanie roboczym za pośrednictwem diody LED statusu. Stany robocze są przedstawiane w postaci sygnałów barwnych i są podzielone następująco:

- Tryb gotowości (niebieski)
- Ładowanie (zielony)
- Błąd (czerwony)

Bieżący stan roboczy jest sygnalizowany za pośrednictwem światła ciągłego, ewentualnie jedno- lub wielobarwnego światła migającego. Kody migowe są przedstawione na obudowie produktu oraz w poniższej tabeli.

Kod migowy	Opis	Znaczenie
	Niebieskie, następnie białe migające	Liczba białych impulsów migania odzwierciedla wersję oprogramowania produktu.
	Niebieskie, światło ciągłe	Tryb gotowości dla 3-fazowego przyłączenia do sieci
	Niebieskie, białe, niebieskie, przerwa	Tryb gotowości dla 2-fazowego przyłączenia do sieci
	Niebieskie, białe (długie), przerwa	Tryb gotowości dla 1-fazowego przyłączenia do sieci
	Zielone, światło ciągłe	Komunikacja pomiędzy kablem ładowania AC a pojazdem została nawiązana.
	Zielone, pulsujące	Trwa ładowanie akumulatora trakcyjnego.
	Czerwone, niebieskie, migające naprzemiennie	Błąd temperatury
	Czerwone, białe, zielone, przerwa	Błąd DC
	Czerwone, białe, niebieskie, przerwa	Błąd AC
	Czerwone, białe, czerwone, przerwa	Błąd komunikacyjny
	Czerwone, światło ciągłe	Błąd urządzenia

Opis metod usuwania poszczególnych błędów znajduje się w rozdziale „Usuwanie błędów”.

Dane techniczne

Dane znamionowe	Wartości
Numer producenta	22102554
Przyłączenie do sieci (CEE 16)	1-3~ 230 V, 50/60 Hz, 11 kW, 16 A na fazę, wtyczka: CEE 16 czerwona
Wewnętrzne urządzenia ochronne	RCD 29 mA AC, 6 mA DC
Napięcie wyjściowe i moc wyjściowa	3~ 230 V, 50/60 Hz, typ 2, 11 kW
Masa	~5200 g
Wymiary (dług./wys./szer.)	~180/120/50 mm
Długość kabla	Po stronie przyłączenia do sieci: 4,5 m, po stronie pojazdu: 7,5 m
Klasa ochronności	IP67

Warunki otoczenia	Eksploatacja	Przechowywanie	Transport
Temperatura	-25°C do 45°C	-25°C do 80°C	-25°C do 55°C
Wysokość	maks. 2000 m	Brak ograniczeń	
Wilgotność powietrza	maks. 95% w temp. 20°C		
	Kondensacja jest niedopuszczalna. Maksymalna dopuszczalna względna wilgotność powietrza wynosi 60% w przypadku obecności gazów/powietrza o właściwościach korozyjnych.		

Ten rozdział zawiera informacje o następujących czynnościach:

- kontrola przyłączenia do sieci,
- uruchamianie,
- rozpoczynanie procesu ładowania,
- kończenie procesu ładowania,
- czyszczenie,
- utylizacja,
- konserwacja.

Przygotowywanie przyłączenia do sieci



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla życia powodowane przez napięcie elektryczne!

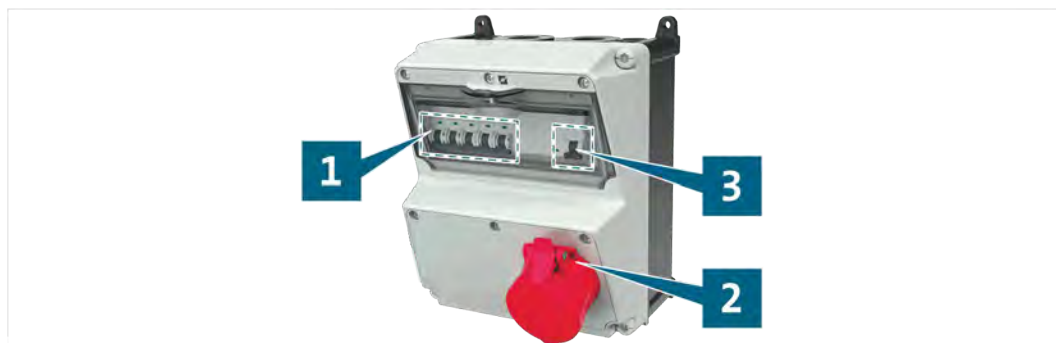
Napięcie elektryczne w instalacjach elektrycznych stanowi zagrożenie dla życia i może prowadzić do śmierci na skutek porażenia prądem!

W nieprofesjonalnie wykonanych i wadliwych instalacjach elektrycznych mogą powstawać zwarcia i pożary kabli!

- Należy korzystać wyłącznie z takich instalacji elektrycznych, które spełniają wymagania krajowych przepisów dotyczących budowy instalacji niskiego napięcia!
- Podłączać produkt wyłącznie do uziemionych instalacji elektrycznych z przewodem ochronnym!
- Nie stosować żadnych kabli przedłużających i stosować wyłącznie adaptery zatwierdzone przez producenta do łączenia produktu z przyłączeniem do sieci!

Warunkiem bezpiecznego procesu ładowania akumulatora trakcyjnego jest bezpieczne, sprawne i zgodne z normami przyłączenie do sieci.

Poniższa ilustracja przyłączenia do sieci jest przykładowa i może różnić się od rzeczywistych warunków lokalnych. Nie ma to żadnego wpływu na wymagające kontroli czynności.



- (1) Zabezpieczenia przewodów
- (2) Przyłączenie trójfazowe do sieci
- (3) Urządzenie różnicowo-prądowe (RCD)

Należy zapewnić, aby zabezpieczenia przewodów i urządzenie różnicowo-prądowe odpowiadały wymaganiom produktu oraz aktualnemu stanowi wiedzy technicznej (patrz rozdział „Dane techniczne”).

Bezpieczne użytkowanie produktu z takim przyłączeniem do sieci jest dozwolone jedynie wtedy, gdy wszystkie kontrole zakończyły się pomyślnie.

Uruchomienie

Ten rozdział zawiera informacje o sposobie uruchamiania i obsługi produktu.



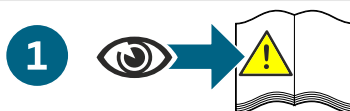
OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo potknięcia się!

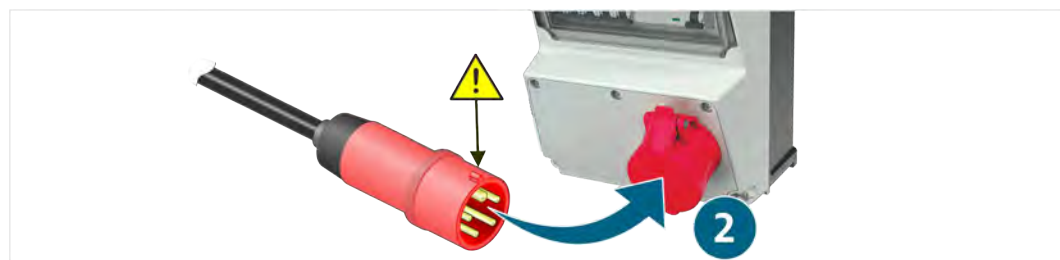
Potknięcie o odstłonięte kable i obudowy może prowadzić do uszkodzenia ciała!

- Należy ostrzegać inne osoby o odstłoniętych kablach i obudowach!
- Kabel nie może przebiegać w poprzek dróg komunikacyjnych i ewakuacyjnych!
- Stawiać pojazd w pobliżu przyłączenia do sieci!
- Zabezpieczać obszar użytkowania przed nieumyślnym wstępem!
- Wchodzić do obszaru użytkowania przy zachowaniu szczególnej ostrożności!

1. Należy przestrzegać ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



2. Włożyć wtyczkę trójfazową do oporu do gniazda trójfazowego. Należy przy tym zwracać uwagę na kodowanie wtyczki!



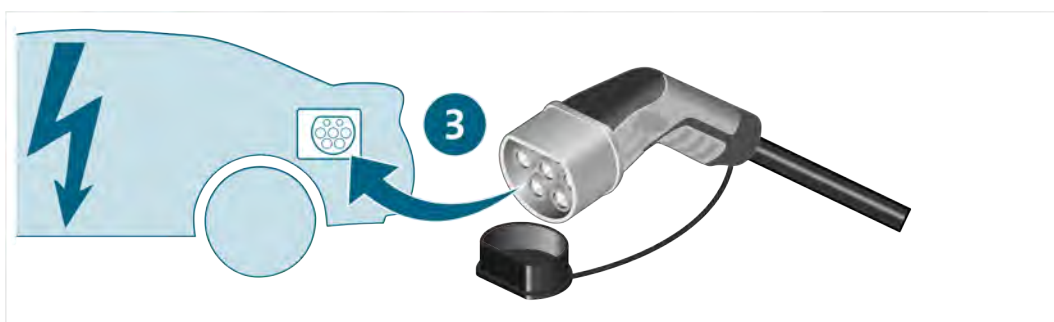
- ✓ Po pomyślnym przyłączeniu do sieci dioda LED statusu miga w sposób następujący:
 - a. W trakcie autotestu dioda LED statusu miga raz na niebiesko, a następnie miga na biało. Liczba białych impulsów migania odzwierciedla wersję oprogramowania produktu.
 - b. Następnie dioda LED statusu miga lub świeci na niebiesko w zależności od przyłączenia do sieci (patrz rozdział „Informacja o statusie”).
- ✓ Teraz można rozpocząć proces ładowania.

Rozpoczynanie procesu ładowania

1. Należy przestrzegać ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
2. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących procesu ładowania zawartych w instrukcji obsługi producenta pojazdu.



3. Włożyć wtyk ładowania AC do oporu do gniazda ładowania AC pojazdu.



- ✓ Po nawiązaniu przez kabel ładowania AC komunikacji z systemem zarządzania akumulatorem pojazdu dioda LED statusu świeci na zielono.
4. W razie potrzeby rozpocząć proces ładowania zgodnie z instrukcją obsługi producenta pojazdu w pojeździe.
- ✓ Po rozpoczęciu procesu ładowania dioda LED statusu pulsuje na zielono.

Kończenie procesu ładowania



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie dla życia powodowane przez napięcie elektryczne!

Elementy konstrukcyjne produktu mogą powodować powstawanie iskier i łuków elektrycznych!

- Nigdy nie wolno rozłączać połączeń wtykowych przewodów wysokonapięciowych pod obciążeniem!
- Przed rozłączeniem połączeń wtykowych należy zakończyć proces ładowania!



UWAGA

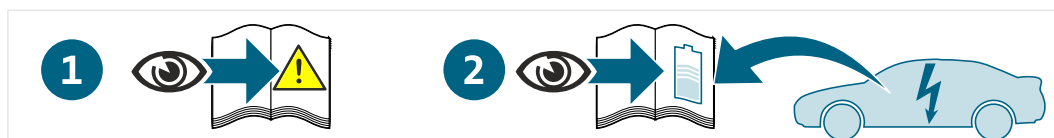
Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Odtłączenie przyłączenia do sieci pod obciążeniem może prowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych i zwiększonego zużycia.

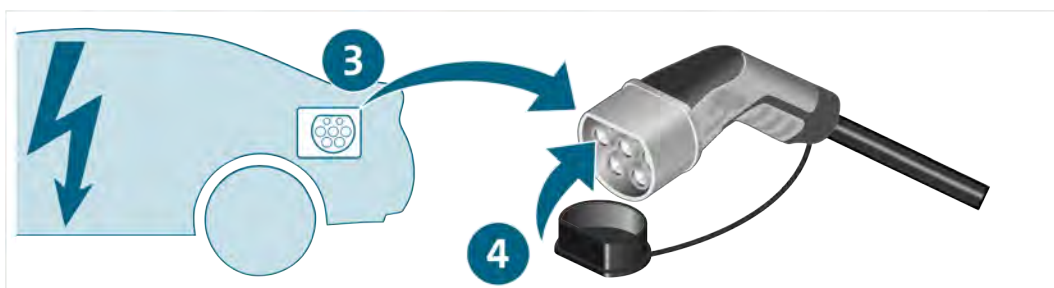
- Przed odtłączeniem przyłączenia do sieci należy zakończyć proces ładowania za pośrednictwem pojazdu!

Proces ładowania jest zakończony pomyślnie, gdy dioda LED statusu świeci stale na zielono, a wskaźnik statusu naładowania w pojeździe informuje o całkowicie naładowanym akumulatorze trakcyjnym. Aktywne ładowanie należy zawsze kończyć za pośrednictwem pojazdu.

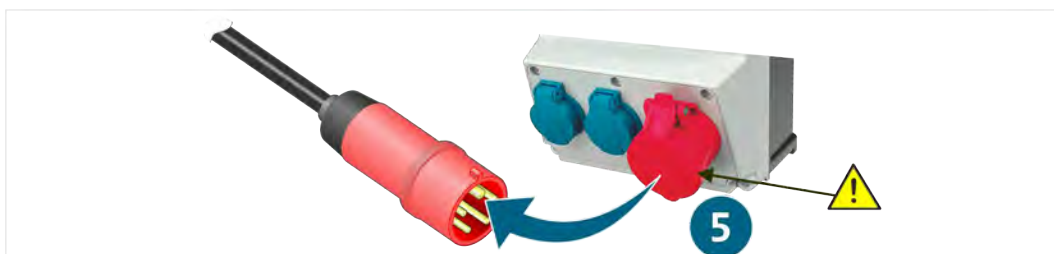
1. Należy przestrzegać ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
2. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących procesu ładowania zawartych w instrukcji obsługi producenta pojazdu.



3. Wyjąć wtyk ładowania AC z gniazda ładowania AC pojazdu.
4. Zamknąć wtyk ładowania AC za pomocą osłony.



5. Wyjąć wtyczkę trójfazową z gniazda trójfazowego. Należy zwracać uwagę na to, aby nastąpiło ponowne zatrzaśnięcie klapki ochronnej, a gniazdo trójfazowe zostało bezpiecznie zamknięte.



6. Podnieść moduł kontrolny i zwinąć kable. Należy zwracać uwagę na to, aby wtyk ładowania AC i wtyczka trójfazowa nie były wleczone po podłożu ani na nie nie spadły.
7. Zapakować kabel ładowania AC do torby transportowej.
 - ✓ Proces ładowania został zakończony.

Usuwanie błędów



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie dla życia powodowane przez napięcie elektryczne!

Niesprawne i uszkodzone produkty nie mogą dłużej zapewniać ochrony przed napięciem elektrycznym!







Napięcie elektryczne w produkcie stanowi zagrożenie dla życia i spowoduje śmierć na skutek porażenia prądem!

- Przed odłączeniem produktu od przyłączenia do sieci należy wyłączyć zabezpieczenia wszystkich połączonych gniazd wtykowych!
- Niesprawny lub uszkodzony produkt należy natychmiast wymienić!
- Nigdy nie wolno podejmować prób naprawy produktu ani manipulacji produktem!

Kabel ładowania AC jest wyposażony w funkcje bezpieczeństwa, które stale monitorują proces ładowania. W razie przerwania procesu ładowania może występować błąd, który może zostać usunięty z pomocą użytkownika.

Poniższa tabela zawiera informacje o czynnościach, które można podjąć w celu usunięcia tych błędów.

Przed przystąpieniem do usuwania błędu należy zawsze zakończyć proces ładowania (patrz rozdział „Kończenie procesu ładowania”)!

Kod migowy	Znaczenie	Środek zaradczy
	Kabel ładowania jest przegrzany	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poczekać co najmniej 15 minut na ostygnięcie kabla ładowania AC. 2. W razie potrzeby ponownie umieścić kabel ładowania AC. Należy przestrzegać dopuszczalnych warunków otoczenia (patrz rozdział „Dane techniczne”) oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział „Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa”). 3. Ponownie rozpocząć proces ładowania.
	Błąd prądu stałego	<p>Ponownie rozpocząć proces ładowania.</p> <p>Jeżeli błąd występuje w dalszym ciągu, należy zlecić kontrolę izolacji pojazdu osobie wykwalifikowanej zgodnie z wymogami DGUV 200-005 (co najmniej poziom 2).</p>
	Błąd prądu przemiennego	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłączyć bezpiecznik przyłączenia do sieci potączonego z kablem ładowania AC! Spowoduje to automatyczne zakończenie procesu ładowania.  <ol style="list-style-type: none"> 2. Sprawdzić przewód zasilający po stronie przyłączenia do sieci na odcinku od gniazda wtykowego po kabel ładowania AC. <ol style="list-style-type: none"> a. Wymienić uszkodzony produkt. Skontaktować się z producentem. b. Skontaktować się z elektrykiem w celu zapewnienia prawidłowego zasilania AC. 3. Ponownie rozpocząć proces ładowania. <p>Jeżeli błąd występuje w dalszym ciągu, należy zlecić kontrolę izolacji pojazdu osobie wykwalifikowanej zgodnie z wymogami DGUV 200-005 (co najmniej poziom 2).</p>
	Błąd komunikacji	Ponownie rozpocząć proces ładowania.
	Błąd urządzenia	Skontaktować się z producentem.

Czyszczenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie dla życia powodowane przez napięcie elektryczne!

Napięcie elektryczne w produkcie stanowi zagrożenie dla życia i spowoduje śmierć na skutek porażenia prądem!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy odłączyć produkt od wszelkich źródeł prądu!

Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa!

Produkt wolno czyścić wyłącznie wilgotną ścierką. Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących, takich jak środki do szorowania, kwasy i zasady.

Usuwanie

Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa!

Produkt należy zawsze usuwać zgodnie z wszystkimi aktualnie obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

Konserwacja

Należy przestrzegać instrukcji dotyczących bezpieczeństwa!

Produkt należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu pod kątem jego działania.

Przechowywanie

Jeżeli produkt nie jest użytkowany, należy przechowywać go w torbie transportowej i składować w suchym i pozbawionym pyłu miejscu.

Gwarancja

Firma CAR-connect GmbH udziela gwarancji na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Gwarancja odnosi się do jednoznacznie wykazanych wadliwych materiałów funkcjonalnych i błędów przetwarzania.

Dalsze informacje na temat warunków gwarancji znajdują się w ogólnych warunkach handlowych na stronie internetowej producenta.

Obsługa klienta

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących produktu należy zawsze podawać numer seryjny. Numer ten znajduje się na produkcie.

CAR-connect GmbH
Am Egelingsberg 8
D – 38542 Leiferde

Telefon: +49 (0) 5373 – 92197-0

Faks: +49 (0) 5373 – 92197-88

service@car-connect.cc

www.car-connect.cc

Volkswagen Aktiengesellschaft
K-GVO-LW
Konzern After Sales – Group Service.
Literatur und Systeme
Werkstattausrüstung
Brieffach 011/4915
38442 Wolfsburg

Tylko do użytku wewnętrznego
Zastrzega się możliwość zmian
technicznych
Wersja 06 / 2021